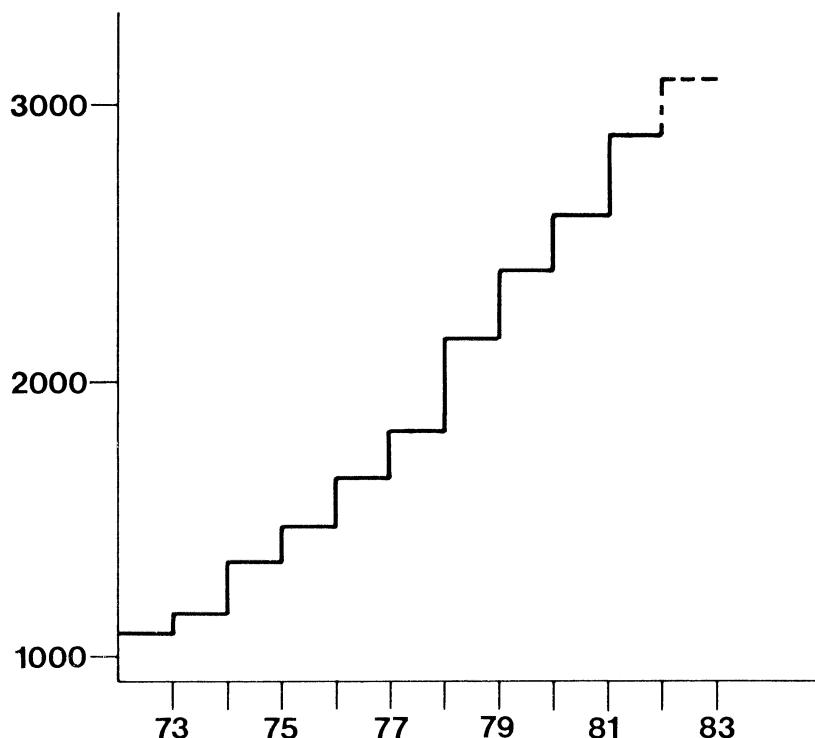
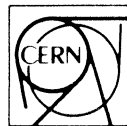
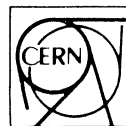
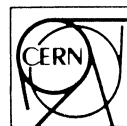
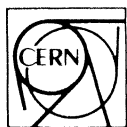




Number of CERN users (Associates, Fellows and Students). The levels indicate the number at the end of each year disregarding seasonal fluctuations.

Utilisateurs du CERN, attachés, boursiers et étudiants : les différents niveaux indiquent leur nombre à la fin de chaque année sans prise en considération des variations saisonnières.

Still increasing !

This week the focus is not on increases in peak current or energy of CERN's accelerators, but on the rise in number of users of the research facilities which CERN provides. The vast majority of users are from outside CERN, less than 100 staff members being research physicists. The number of other users, as registered by the Fellows and Associates Service, is steadily increasing as

shown in the graph : from some 1000 in 1973, the 2000 mark was reached in 1978 and in March 1983 they were more than 3000. The diversity of CERN's facilities is attractive to researchers as proven by new influx related to LEAR and LEP experiments. Most users are Associates who come to CERN from their home institute to work on an experiment, frequently for a few months per year, but also often resident here for several years. Some 85% of the Associates come from Member States, the remaining 15% from countries like USA, USSR, Finland, Japan, India, Brazil, China and Israel. Fellows are young (usually post-doctoral) scientists from the Member States. The students included in the graph are Technical Students who come to CERN for 6 to 12 months in the course of their studies in applied science and technology to obtain practical experience. In summer they are joined by the Summer Students (mostly physics undergraduates) and CERN children which increases the numbers each year temporarily by about 175.

Encore en augmentation !

Cette semaine, nous prenons pour thème non pas les augmentations d'intensité de pointe ou d'énergie des accélérateurs du CERN mais l'accroissement du nombre des scientifiques utilisant les installations de recherche dont dispose le CERN. La grande majorité de ces utilisateurs sont extérieurs au CERN puisque moins de 100 titulaires sont physiciens de recherche. Le nombre des autres utilisateurs, recensés par le Service des boursiers et attachés, augmente régulièrement, comme le montre le graphique; de quelque 1000 en 1973, ils sont passés à 2000 en 1978 et ils étaient plus de 3000 en mars 1983. La diversité des installations du CERN est un attrait pour les chercheurs, comme le prouve le nouvel afflux lié aux expériences LEAR et LEP. La plupart des utilisateurs sont des attachés qui viennent de leur institut d'origine au CERN pour travailler sur une expérience, fréquemment pour quelques mois par an, mais souvent aussi pour résider ici durant plusieurs années. Environ 85% des attachés viennent d'Etats membres et les 15% restants de pays comme les USA, l'URSS, la Finlande, le Japon, l'Inde, le Brésil, la Chine et Israël. Les boursiers sont de jeunes scientifiques (en général titulaires d'un doctorat) venant des Etats membres. Les étudiants portés sur le graphique sont des étudiants des écoles techniques qui viennent au CERN pour six à douze mois au cours de leurs études en science appliquée et en technologie afin d'acquérir de l'expérience. En été, ils sont rejoints par les stagiaires d'été et par les enfants du personnel du CERN, ce qui accroît temporairement les effectifs d'environ 175 personnes chaque année.